

tracting party is subject to the provisions of the final paragraph of Article XXIV. The term "reasonable measures" in the last-mentioned paragraph would not require, for example, the repeal of existing national legislation authorizing local governments to impose internal taxes which, although technically inconsistent with the letter of Article IV, are not in fact inconsistent with its spirit, if such repeal would result in a serious financial hardship for the local governments or authorities concerned. With regard to taxation by local governments or authorities which is inconsistent with both the letter and spirit of Article IV, the term "reasonable measures" would permit a contracting party to eliminate the inconsistent taxation gradually over a transition period, if abrupt action would create serious administrative and financial difficulties.

Paragraph 2.

A tax conforming to the requirements of the first sentence of paragraph 2 would be considered to be inconsistent with the provisions of the second sentence only in cases where competition was involved between, on the one hand, the taxed product and, on the other hand, a directly competitive or substitutable product which was not similarly taxed.

Paragraph 5.

Regulations consistent with the provisions of the first sentence of paragraph 5 shall not be considered to be contrary to the provisions of the second sentence in any case in which all of the products subject to the regulations are produced domestically in substantial quantities. A regulation cannot be justified as being consistent with the provisions of the second sentence on the ground that the proportion or amount allocated to each of the products which are the subject of the regulation constitutes an equitable relationship between imported and domestic products.

skatter, der er pålagt af lokale regeringer eller myndigheder indenfor en kontraherende Parts territorium. Udtrykket „rimelige foranstaltninger“ i førstnævnte paragraf skal for eksempel ikke forstås således, at det kræver ophævelse af en gældende indenlandsk lovgivning, der bemyndiger lokale regeringer til at pålægge indenlandske skatter, som, skønt de i teknisk forstand ikke er forenelige med ordlyden af artikel IV, i virkeligheden ikke strider imod ånden i denne artikel, såfremt en sådan ophævelse ville forårsage alvorlige, finansielle vanskeligheder for de pågældende, lokale regeringer eller myndigheder. Forsåvidt angår skatter, der er pålagt af lokale regeringer og myndigheder, og som er i strid med såvel ordlyden af som ånden i artikel IV, vil udtrykket „rimelige foranstaltninger“ tillade en kontraherende Part at afvikle den pågældende beskatning gradvist i en overgangsperiode, såfremt en pludselig foranstaltning ville skabe alvorlige, administrative og finansielle vanskeligheder.

Paragraf 2.

En skat, der er i overensstemmelse med den første sætning i paragraf 2, skal kun anses for at være i strid med bestemmelserne i paragraffens anden sætning i tilfælde, hvor der hersker konkurrence mellem på den ene side den beskattede vare og på den anden side en direkte konkurrerende vare eller en vare, der kan erstatte den førstnævnte vare, som ikke er beskattet på lignende måde.

Paragraf 5.

Reguleringer, der er i overensstemmelse med første sætning af paragraf 5, skal ikke betragtes som værende i strid med denne paragrafs anden sætning i noget tilfælde, hvor alle de varer, der er genstand for reguleringen, fremstilles i indlandet i betydelige mængder. Den omstændighed, at den andel eller mængde, der fastsættes for hver af de varer, der er genstand for en regulering, tilvejebringer et ligeligt forhold mellem indførte og indenlandske varer, gør det ikke berettiget at betragte en sådan regulering som værende i overensstemmelse med bestemmelsen i denne paragrafs anden sætning.